



康樂及文化事務署

香港公共圖書館



每週推廣活動

2009 年度 與

作家會面

閱讀，陶造更美好的生命。
汪明欣、李嘉齡、洪松蔭、小思、沈祖堯、周兆祥、阿濃、錢鋼、又一山人、司徒永富、呂宇俊及蔡元雲，與年青人分享他們豐富美麗的人生，互相勉勵。

閱讀生命

系列二：
生命中不可缺少的東西

閱歷豐富的阿濃，與眾分享人生的寶貴經驗，鼓勵年輕人積極探索人生。

28/3 (星期六) 下午3時至4時30分
講者：阿濃 (著名作家、教育工作者)
地點：沙田公共圖書館推廣活動室
留座：2694 3788



實用翻譯系列

如何翻譯廣告？

(普通話主講，輔以英語)

分析各種媒體的雙語廣告，探討常用的廣告翻譯策略。

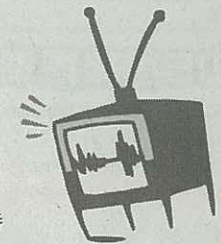
18/4 (星期六) 下午3時30分至5時
講者：李克興博士

(香港理工大學翻譯研究中心助理教授)

主持：潘漢光 (香港大學中文學院副教授)

地點：馬鞍山公共圖書館推廣活動室

留座：2921 0285



音樂中國-傳統器樂戲曲導賞 二十世紀中國器樂 獨奏傳統及變遷

從二胡演奏家劉天華的作品說起，結合現場示範，介紹中國器樂獨奏的發展及中國音樂的特色。

28/3 (星期六) 下午3時30分至5時30分
講者：王景松 (香港城市大學中國文化中心導師)
示範：王景松、吳慧琪
地點：香港中央圖書館地下演講廳
查詢：2921 0259

家長講座

如何建立孩子的遊戲空間系列 戶外遊樂

29/3 (星期日) 下午3時至4時
主持：智樂兒童遊樂協會
地點：香港中央圖書館二樓兒童活動室
查詢：2921 0385

由21/3上午10時起，可於香港中央圖書館一樓資訊服務櫃台索取入場券，每人限取一張。



免費入場 先到先得

網址：www.hkpl.gov.hk

PRIME SOURCE FORUM HONG KONG

國際服裝業高峰論壇

前奏特刊



「國際服裝業高峰論壇」將於3月31日至4月2日在香港會議展覽中心舉行。

自2006年開始舉辦的「國際服裝業高峰論壇」(下稱論壇)，將於3月31日至4月2日在香港會議展覽中心舉行。是次論壇匯聚全球業界精英，共同就業界今後面臨的問題和機遇進行研討。

論壇邀請了全球服裝業的高級管理人員到香港，為業界競爭對手、生產商、供應商及消費者提供極具意義的溝通與交流之平台，一起就多邊貿易、保護主義等議題，與同業交換意見。

降成本穩質量 保營運

今年的論壇將於3月31日舉行工作坊，並於4月1及2日一連兩天進入論壇環節。當中將討論的議題包括：政治變革和金融動盪對全球服裝業影響；採購「模式轉變」對採購決策的影響；經濟壓力無可避免地影響訂購模式，不斷壯大的中國和印度市場，以及其新興的中產階級是否足以彌補流失定單的情況；產品安全；持續性發展的策略和政策；以及如何利用科技減少成本和增加利潤等議題。

主辦單位預期，是次論壇來自19個國家及地區、約400名企業代表，將會共同討論業界日後面臨的考驗與機遇。主講嘉賓之一的美羅針織廠(國際)有限公司董事總經理林宣武認為，以現時市況而言，業界一是保持質量，或降低價格以保企業命運。「不同品牌有不同的做法，廠家要與客戶保持良好溝通，盡量配合，方可繼續生存。」林宣武舉例，若客戶改變營運方向，以降低產品售價作招徠。廠家在採購原材料時，可嘗試與下游供應商洽商，暫以較低價格供應物料，從而降低製作成本，助廠商和品牌客戶解燃眉之急。



▲ 林宣武：以現時市況而言，業界一是保持質量，或降低價格以保企業命運。



▼ 梁劉柔芬：受肘於銀根緊絀和配額限制的問題下，出口商將更謹慎處理定單。

設專題 探可持續發展

金融海嘯對全國服裝及紡織業界帶來沉重打擊，各國政府除了致力「保企業、保就業」外，更努力營造市場信心，維持業界穩定發展。可是，另一名主講嘉賓，來自立法會紡織及製衣界的梁劉柔芬議員表示，在經濟環境稍遜的情況下，紡織業界的出口商不敢貿然出貨。反之，受肘於銀根緊絀和配額限制的問題下，出口商將更謹慎處理定單。例如，有買家表示願意入貨，或在確定有消費能力後，才作進一步部署。

另一方面，面對全球經濟危機，服裝及紡織業界更關注可持續發展議題。有見及此，大會將聯同時裝企業持續發展聯盟和製衣業訓練局，於論壇同場加設「可持續發展專題研討會」，讓業界一起探討怎樣讓時裝業界可持續發展等事宜。該研討會議題包括：「排碳權」的配額及在服裝業上的應用、企業評級和可持續發展、適量供應及採購、甚或是真正的綠色標籤，以及如何確保綠色產品的供應。

經濟逆境，業界更要自強不息，團結起來共研解決辦法。論壇為服裝及紡織業界提供極為重要的平台，促進全球業界的交流，推動行業發展。

國際服裝業高峰論壇info

日期	2009年3月31日	2009年4月1及2日
活動	工作坊	論壇
地點	香港會議展覽中心	
查詢網址	www.primesourceforum.com	